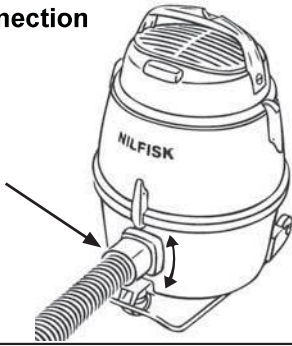


GM 80P - GM 80P LC

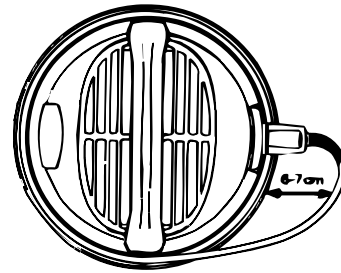
Instructions for use



Hose connection



Power cord



Diffuser

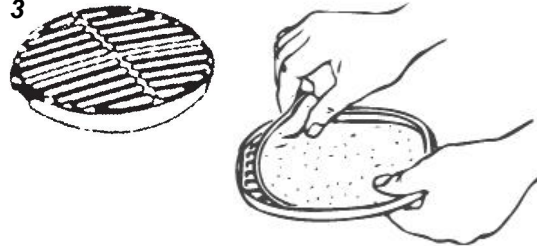
1



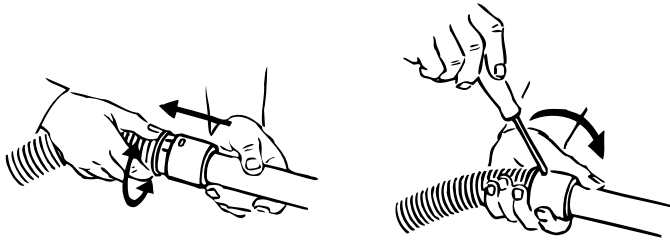
2



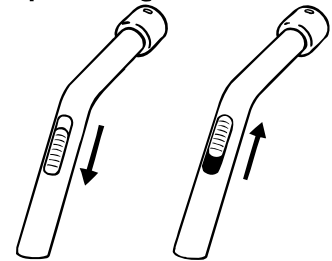
3



Plastic hose and plastic tube



Suction power regulation

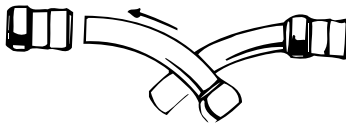


Rubber or plastic hose with curved steel tube

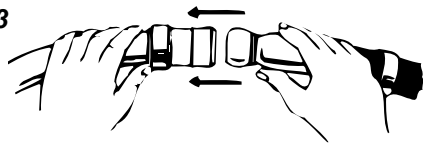
1



2



3



4

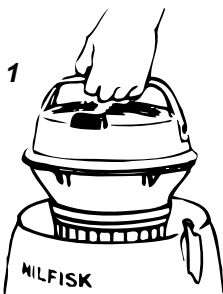


5

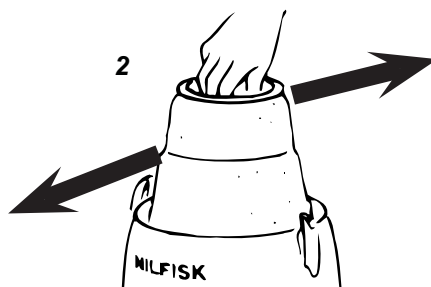


Filter cleaning

1



2



Suction with dust bag

1



2



3



Exhaust filter

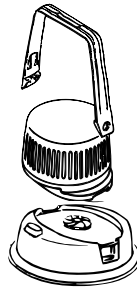


HEPA
ULPA

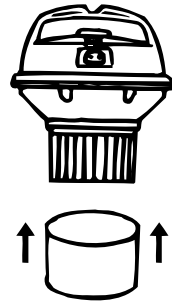
Blowing attachment



Sound suppressor



Motor protection filter



1 Wichtige Sicherheitsinformationen

1.1 Kennzeichnung von Hinweisen

GEFAHR


 Eine Gefahr, die zu schweren Schäden und Verletzungen, sogar tödlichen, führen kann.

WARNUNG

 Eine Gefahr, die zu schweren Verletzungen, sogar tödlichen, führen kann.

VORSICHT

 Eine Gefahr, die zu leichteren Verletzungen und Schäden führen kann.

 Sie müssen diese Bedienungsanleitung sorgfältig lesen, bevor Sie Ihren Sauger zum ersten Mal in Betrieb nehmen. Heben Sie diese Anleitung für die spätere Verwendung auf.

1.2 Benutzungsregeln

Neben dieser Anleitung und den Bestimmungen zur Unfallverhütung in Ihrem Land sind auch die Bestimmungen zur Sicherheit und verantwortungsvollen Nutzung zu beachten.

1.3 Zweck und bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist für den industriellen Einsatz wie in Fabriken, auf Baustellen und in Werkstätten geeignet. Dieses Gerät ist auch für die kommerzielle Nutzung, beispielsweise in Hotels, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Geschäften, Büros oder im Verleihgeschäft geeignet. Unfälle aufgrund missbräuchlicher Benutzung können nur durch die Benutzer verhindert werden.

ALLE SICHERHEITSHINWEISE LESEN UND BEACHTEN.

Das Gerät eignet sich zum Aufnehmen von trockenen, nicht entflammenden Stoffen. Jegliche andere Verwendung gilt als Missbrauch. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden aus einer solchen Nutzung. Das Risiko für solche Nutzung obliegt allein dem Benutzer. Die zweckmäßige Verwendung beinhaltet den korrekten Betrieb sowie regelmäßige Wartung und Reparatur gemäß Anleitung des Herstellers.

Für Geräte mit Staubklasse L (mit Typbezeichnung LC) gilt Folgendes:

Das Gerät eignet sich zum Aufnehmen von trockenen, nicht entflammenden Stoffen mit OEL1)-Wert > 1mg/m³. Staubklasse L (IEC 60335-2-69). Zu dieser Staubklasse gehören Stäube mit OEL1)-Werten > 1 mg/m³. Bei Geräten, die für die Staubklasse L bestimmt sind, wurde das Filtermaterial geprüft. Der maximale Durchlassgrad beträgt 1 %, es gelten keine besonderen Anforderungen für die Entsorgung. Bitte beachten Sie vor Inbetriebnahme die in Ihrem Land gültigen Vorschriften.



1.4 Wichtige Warnhinweise

WARNUNG

- Dieses Gerät ist nur für den Trockenbetrieb geeignet.
- Keine entzündlichen oder brennbaren Flüssigkeiten wie Benzin aufsaugen. Nicht in Bereichen verwenden, wo solche Flüssigkeiten vorhanden sein können.

- Um die Gefahr von Feuer, Stromschlag oder Verletzungen zu verringern, lesen und befolgen Sie bitte vor dem Gebrauch alle Sicherheitshinweise und -etiketten. Dieser Staubsauger ist so konstruiert, dass er sicher ist, wenn er für die angegebenen Reinigungsfunktionen verwendet wird. Bei Beschädigung von elektrischen oder mechanischen Teilen muss der Staubsauger bzw. das Zubehör von einer kompetenten Servicewerkstatt oder dem Hersteller repariert werden, bevor das Gerät wieder benutzt wird, damit weitere Schäden am Gerät und Verletzungen der Benutzer vermieden werden.
- Nicht im Freien oder auf nassen Oberflächen verwenden, um die Gefahr von elektrischen Schlägen zu verringern.
- Dieses Gerät ist nur für den Betrieb im Innenbereich geeignet.
- Dieses Gerät darf nur in geschlossenen Räumen gelagert werden.
- Das Gerät nicht verlassen, wenn es angeschlossen ist. Bei Nichtgebrauch und vor Wartungsarbeiten den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn das Zuleitungskabel oder der Netzstecker beschädigt sind. Zum Herausziehen des Steckers aus der Steckdose am Stecker ziehen, nicht am Kabel. Den Stecker oder das Gerät nicht mit nassen Händen anfassen. Vor dem Herausziehen des Netzsteckers den Staubsauger ausschalten.
- Das Gerät nicht am Kabel hinter sich herziehen oder am Kabel tragen. Das Kabel nicht als Griff benutzen. Darauf achten, dass das Kabel nicht eingeklemmt oder um scharfe Ecken oder Kanten gezogen wird. Mit dem Staubsauger nicht über das Kabel fahren. Darauf achten, dass das Kabel nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt.
- Haare, lose Kleidungsstücke und Körperteile nicht in die Nähe von Öffnungen oder beweglichen Teilen des Geräts bringen. Das Gerät nicht einsetzen, falls eine der Öffnungen blockiert ist und keine Gegenstände in die Öffnungen stecken. Die Öffnungen frei halten von Staub, Fusseln, Haaren und sonstigem Material, das den Luftstrom hemmen könnte.
- Für Standardgeräte (ohne Typbezeichnung LC) gilt Folgendes: Das Gerät eignet sich nicht zum Aufnehmen von gefährlichem Staub.
- Keinesfalls rauchende oder brennende Gegenstände (wie z. B. Zigaretten, Zündhölzer, heiße Asche) aufsaugen.
- Der Gebrauch dieses Geräts durch Personen (u. a. Kinder) mit verminderten körperlichen, Wahrnehmungs- und geistigen Fähigkeiten oder mit unzureichender Erfahrung und Wissen ist nicht zulässig.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie

nicht mit dem Gerät spielen.

- Die Reinigung und Wartung dürfen Kinder nur unter geschulter Aufsicht durchführen.
- Bei der Reinigung auf Treppen besonders vorsichtig sein.
- Nur verwenden, wenn die Filter eingesetzt sind.
- Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, es heruntergefallen oder beschädigt ist, wenn es im Freien gestanden hat oder ins Wasser gefallen ist, muss es zu einer Servicewerkstatt oder einem Händler gebracht werden.
- Bedienende Personen müssen umfassend in der Bedienung dieser Geräte unterwiesen sein.

1.5 Doppelt isolierte Geräte*)

VORSICHT

- Nur wie in dieser Anleitung beschrieben und nur mit dem vom Hersteller empfohlenen Zubehör benutzen.
- VOR DEM ANSCHLIESSEN DES STAUBSAUGERS überprüfen, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der vorhandenen Netzspannung übereinstimmt (max. $\pm 10\%$ Abweichung zulässig).
- Dieses Gerät verfügt über eine doppelte Isolierung. Nur identische Ersatzteile verwenden. Siehe Anweisungen zur Wartung von doppelt isolierten Geräten. Bei doppelt isolierten Geräten werden statt einer Erdung zwei Systeme der Isolierung verwendet.

Bei doppelt isolierten Geräten gibt es keine Vorrichtung zur Erdung und eine solche Vorrichtung darf auch nicht am Gerät angebracht werden. Die Wartung eines doppelt isolierten Geräts erfordert größte Sorgfalt und Kenntnis des Geräts. Sie darf daher nur von dafür ausgebildeten Servicetechnikern vorgenommen werden. Ersatzteile für doppelt isolierte Geräte müssen mit den durch sie ersetzten Teilen identisch sein. Ein Gerät mit doppelter Isolierung ist mit den Wörtern „DOPPELISOLIERUNG“ oder „DOPPELT ISOLIERT“ gekennzeichnet. Die Kennzeichnung des Geräts kann auch durch ein Symbol (Quadrat in einem Quadrat) erfolgen.

Dieses Gerät verfügt über ein speziell konstruiertes Zuleitungskabel. Falls es beschädigt wurde, muss es durch ein Kabel des gleichen Typs ersetzt werden. Dies ist bei autorisierten Servicewerkstätten und Händlern erhältlich und muss von dafür ausgebildeten Technikern eingebaut werden.

1.6 Elektrischer Anschluss

WARNUNG

- Das Gerät darf nicht benutzt werden, falls der Zustand der Netzanschlußleitung nicht einwandfrei ist. Die Netzanschlußleitung ist regelmäßig auf Anzeichen einer Beschädigung oder Alterung zu untersuchen. Die Netzanschlußleitung darf nur von einer ausgebildeten Person ausgetauscht werden.
- Elektrische Kabel oder Stecker nicht mit nassen Händen berühren.

- Den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen, sondern am Stecker anfassen. Nach dem Gebrauch und vor dem Reinigen oder vor Wartungsarbeiten ist der Stecker aus der Steckdose zu ziehen.

1.7 Gefährliche Materialien

WARNUNG

Gefahrstoffe.

Das Aufsaugen von Gefahrenstoffen kann zu schweren oder sogar tödlichen Verletzungen führen.

Die folgenden Stoffe dürfen mit diesem Gerät nicht aufgenommen werden:

- Heiße Materialien (brennende Zigaretten, glühende Asche usw.)
- Entflammbare, explosive oder aggressive Flüssigkeiten (z. B. Benzin, Lösungsmittel, Säuren, Basen usw.)
- Entflammbarer, explosiver Staub (z. B. Magnesium- oder Aluminiumstaub usw.)

Für Standardgeräte (ohne Typbezeichnung LC) gilt zusätzlich Folgendes: Die folgenden Stoffe dürfen mit diesem Gerät nicht aufgenommen werden:

- Gefährlicher Staub.

1.8 Wartung

Der Staubsauger muß trocken aufbewahrt werden. Er ist nahezu wartungsfrei. Nur der Staubfilter muß – abhängig von der Einsatzdauer – gelegentlich erneuert werden. Die Oberfläche des Staubsaugers wird mit einem trockenen Tuch, evt. mit einem sanften Kunststoffreiniger, gereinigt.

Für Geräte mit Staubklasse L (mit Typbezeichnung LC) gilt Folgendes:

Während der Wartung und Reinigung des Staubsaugers darauf achten, dass keine Gefahren für das Wartungspersonal und andere Personen entstehen.

Im Wartungsbereich

- Zwangsbelüftung mit Filter einsetzen
- Schutzkleidung tragen
- Den Wartungsbereich reinigen, so dass keine gefährlichen Stoffe in die Umgebung geraten können.

1.9 Regelmäßige Wartung und Inspektion

Die regelmäßige Wartung und Inspektion des Geräts muss von entsprechend qualifizierten Personen unter Beachtung der einschlägigen Vorschriften durchgeführt werden. Insbesondere Schutzleiter, Isolationswiderstand und der Zustand des Anschlusskabels müssen regelmäßig überprüft werden.

Bei Beschädigungen MUSS das Gerät außer Betrieb genommen und von einem autorisierten Servicetechniker vollständig kontrolliert und repariert werden.

Mindestens einmal jährlich muss ein Nilfisk Techniker oder eine eingewiesene Person eine technische Inspektion durchführen, bei der auch Filter, Lichtdichtigkeit und Regelmechanismen zu kontrollieren sind.

Für Geräte mit Staubklasse L (mit Typbezeichnungen -0L, -2L) gilt Folgendes:

Während der Wartung und Reinigung des Staubsaugers darauf achten, dass keine Gefahren für das Wartungspersonal und andere Personen entstehen.

Im Wartungsbereich

- Zwangsbelüftung mit Filter einsetzen

- Schutzkleidung tragen
- Den Wartungsbereich reinigen, so dass keine gefährlichen Stoffe in die Umgebung geraten können.

Während der Wartung und bei Reparaturen müssen alle kontaminierten Teile, die nicht ausreichend gereinigt werden konnten:


- In gut abgedichteten Beuteln verpackt werden
- Entsprechend den geltenden Vorschriften für solche Stoffe entsorgt werden

Einzelheiten des Aftersales-Service erfahren Sie bei Ihrem Händler oder dem Nilfisk-Service in Ihrem Land. Siehe Rückseite dieses Dokuments.

2.0 Produkthaftung

Für Garantie und Gewährleistung gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Eigenmächtige Veränderungen am Gerät, der Einsatz falscher Zubehörteile sowie nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.

 Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte, müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

VORSICHT**Ersatzteile und Zubehör.**

Die Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen und Zubehör kann die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen.

Nur Original-Ersatzteile und Zubehör von Nilfisk verwenden. Ersatzteile, die für die Arbeitssicherheit des Bedieners oder die Funktion des Geräts von Bedeutung sind, sind im Folgenden angegeben:

Beschreibung	Bestell-Nr.
Filter, Polyester, 1 Stück	62348600
Filter, Baumwolle, 1 Stück	61543000
Staubbeutel, Fleece, 5 Stück	107418525
Staubbeutel, Papier, 5 Stück	81620000
Motorschutzfilter, 1 Stück	11730410
Mikrostatik-Auslass-Filter, 2 Stück	11641000

Technische Daten

		GM 80P 100 V	GM 80P 110-120 V	GM 80P 110-120 V	GM 80P 220-240 V	GM 80P LC 220-240 V
Nennleistung	W HP	850	1100 1.48	1100 1.48	1200	1200
Schutzklasse (elektrisch)		I	II □	I	II □	II □
Max. Luftstrom	l/s	33	38	38	38	38
	m ³ /h	120	137	137	137	137
	CFM	70	81	81	81	81
Max. Unterdruck	kPa	18	20	20	27	27
	hPa	180	209	209	270	270
	inH ₂ O	72	84	84	108	108
Schalldruckpegel L _{PA} (IEC 60335-2-69)	dB(A)	66 ± 2	66 ± 2	66 ± 2	66 ± 2	66 ± 2
Vibratione ISO 5349 a _h	m/s ²	≤2,5	≤2,5	≤2,5	≤2,5	≤2,5
Sackfilter, Oberflächenmaß	m/s ²	2100	2100	2100	2100	2100
Füllvolumen Staubbeutel Liter	L	6,25	6,25	6,25	6,25	6,25
Gewicht	kg	8	8	8	8	8
	lb	21	21	21	21	21
Staubklasse		-	-	-	-	L

Änderungen der technischen Daten ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

EU-Konformitätserklärung

Nilfisk A/S
 Kornmarksvej 1
 DK-2605 Broendby
 DÄNEMARK

Erklären hiermit, dass das Produkt:
 Produkt VAC - Industrial - Dry
 Bezeichnung 220-240V, 50/60Hz, IPX0
 Typ GM 80P, GM 80P LC

Den folgenden Normen entspricht:
 EN 60335-1:2012+A11:2014
 EN 60335-2-69:2012
 EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
 EN 55014-2:2015
 EN 61000-3-2:2014
 EN 61000-3-3:2013

Entsprechend den Vorschriften von:
 2006/42/EC
 2014/30/EU



Senior vice president – Global Operations



heupel Reinigungstechnik GmbH

Gottlieb Daimler Str. 6
 88214 Ravensburg

Tel: (049) 0751 - 35905-3
 Fax: (049) 0751 - 35905-59

email: info@heupel-gmbh.de
www.heupel-gmbh.de

Shop: www.heupel-shop.de

Heupel - Reinigungstechnik - Beratung, Verkauf, Service, alles aus einer Hand.